

Personal data protection

The personal data administrator – Rezidence Mlýnská strouha s.r.o., company identification No.: 446 84 576, with registered office, Jeremiášova 2722/2a, 155 00 Prague 5, Czech Republic – hereby informs, pursuant to the provision of Article 13 of Regulation (EU) No. 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016, the General Data Protection Regulation (hereinafter referred to as “Regulation”), that:

- We will process your personal data on the basis of Article 6 of the Regulation – i) to perform our contractual duties we have undertaken; ii) to perform our statutory duties (e.g. disclosing data to state administration bodies); and iii) also for the purpose of our lawful interests, such as conventional direct marketing and commercial communication, prevention of fraud and / or protection against misuse of services that we provide;
- Personal data includes: full name, telephone number and email address, country of residence and your address; as to self-employed persons, personal data includes: full name, company identification No., tax identification No. (if assigned), place of business, telephone number and email address, and also length of stay, date of birth, citizenship, passport No., visa No., purpose of stay, address of stay in the Czech Republic and also, depending on the chosen method of payment, payment details (bank account No. or your payment card No.);
- Data is provided for a fixed period, i.e. until the purpose for which it has been provided is achieved, as follows:
 - If your data is recorded in the house book (this does not apply to persons permanently residing in the Czech Republic), we will be processing your personal data until our obligation to keep the book expires; the obligation expires 6 years after the date of the last record in the book;
 - If your data is recorded in the evidence book, we will be processing your personal data until our obligation to keep the book expires; the obligation expires 6 years after the date of the last record in the book;
 - In other cases the maximum period is 10 years after the day when your data is provided; after this period your data will be deleted without notice;
- When your personal data is being processed, we may perform neither forbidden automated decision-making, nor forbidden automated individual decision-making on the basis of profiling which means that your personal data will not be processed and analysed only through information technology and similar automated solutions (i.e. without any human intervention – automated tools are not used for processing exclusively);
- Your personal data may also be processed by Administrator's contractual partners that provide, in co-operation with the Administrator, services to you or services connected with the respective contract that has been entered into between the Administrator and you as the data subject. These processors include external couriers (e.g. PPL), providers of IT services and providers of online payment solutions (e.g. online card payments, PAYPAL);
- The company does not intend to disclose your personal data to any persons in third countries, international organizations or any bodies other than the above-mentioned third persons, with the exception of disclosure of such data to state administration bodies in connection with performance of statutory duties;
- You have the right to require the Administrator to enable you access to your personal data, its correction or deletion or limitation of its processing; you also have the right to data portability, i.e. to transfer your data to another administrator, as well as the right to file a complaint to the Personal Data Protection Authority in case you believe that the Administrator acts in conflict with the Regulation when processing your personal data;
- Moreover, you also have the right to raise an objection against personal data processing in case your data is processed for the purpose of lawful interests (conventional direct marketing and commercial communication, prevention of fraud and / or protection against misuse of services that we provide);
- If you want to receive information concerning your personal data processing or exercise your rights, please contact our company (Administrator) either in writing to the company headquarters address or to the following email address: info.tyrsova@avenuehotels.cz, or by telephone to the following telephone No.: +420 702 188 959.

Ochrana osobních údajů

Správce osobních údajů, tedy Rezidence Mlýnská strouha s.r.o., IČO: 446 84 576, se sídlem Jeremiášova 2722/2a, 155 00 Praha 5, tímto v souladu s ustanovením čl. 13 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, obecného nařízení o ochraně osobních údajů (dále jen „Nařízení“), informuje, že:

- Vaše osobní údaje budou zpracovány na základě čl. 6 Nařízení – i) pro potřeby plnění našich smluvních povinností, ke kterým jsme se zavázali, ii) k plnění našich zákonných povinností (např.: poskytování údajů orgánům státní správy) a iii) také z důvodů oprávněných zájmů naší společnosti jako je tzv. konvenční přímý marketing a zaslání obchodních sdělení, předcházení podvodům a/nebo ochrana před zneužitím námi poskytovaných služeb,
- osobními údaji jsou: jméno a příjmení, telefonní číslo a emailová adresa, země trvalého pobytu, a Vaše adresa, případně také u OSVČ se pak bude jednat o jméno a příjmení, IČO, DIČ (je-li přiděleno), sídlo podnikání, telefonní číslo a email, a dále se může jednat o délku pobytu, datum narození, státní občanství, číslo cestovního dokladu, číslo víza, účel pobytu, adresa pobytu v ČR, podle zvoleného způsobu platby se také může jednat o platební údaje (číslo bankovního účtu nebo číslo Vaší platební karty),
- údaje se poskytují na dobu, než dojde k naplnění účelu, pro který byly poskytnuty,
 - byly-li Vaše údaje zapsány do domovní knihy (netýká se osob s trvalým pobytem v ČR) budou námi zpracovávány Vaše osobní údaje do doby naší povinnosti k úschově této knihy, která končí uplynutím 6 let ode dne posledního záznamu v knize,
 - byly-li Vaše údaje zapsány do evidenční knihy, budou námi zpracovávány Vaše osobní údaje do doby naší povinnosti k úschově této knihy, která končí uplynutím 6 let ode dne posledního záznamu v knize,
 - v ostatních případech nejvýše na dobu 10 let ode dne jejich poskytnutí, po této době budou Vaše údaje bez dalšího vymazány,
- při zpracování Vašich osobních údajů nebude docházet k zakázanému automatizovanému rozhodování ani k zakázanému automatickému individuálnímu rozhodování na základě profilování, čímž je myšleno, že Vaše osobní údaje nebudou zpracovávány a analyzovány pouze prostřednictvím informačních technologií a podobných automatizovaných řešení (tedy bez jakéhokoliv zásahu člověka – ke zpracování se nevyužívají výhradně automatické prostředky),
- Vaše osobní údaje mohou být také zpracovány smluvními partnery Správce, kteří zajišťují pro Vás v součinnosti se Správcem služby společnosti, resp. služby spojené s příslušnou smlouvou, která byla uzavřena mezi Správcem a Vámi jako subjektem údajů. Těmito zpracovateli jsou externí dopravci (např. PPL), poskytovatelé IT služeb a poskytovatelé online platebních řešení (např.: platba kartou online, PAYPAL),
- společnost nemá v úmyslu předat Vaše osobní údaje do třetí země, mezinárodní organizaci nebo jiným, než výše uvedeným třetím osobám, s výjimkou předávání těchto údajů orgánům státní správy v souvislosti s plněním zákonných povinností,
- máte právo požadovat od Správce přístup ke svým osobním údajům, jejich opravu nebo výmaz, popřípadě omezení zpracování, máte dále právo na přenositelnost těchto údajů k jinému správci, jakož i právo podat stížnost u Úřadu pro ochranu osobních údajů, máte-li za to, že Správce při zpracování osobních údajů postupuje v rozporu s Nařízením,
- a dále máte právo vznést námitku proti zpracování Vaší osobních údajů, probíhá-li pro účely oprávněných zájmů (tzv. konvenční přímý marketing a zaslání obchodních sdělení, předcházení podvodům a/nebo ochrana před zneužitím námi poskytovaných služeb),
- pro informace o zpracování Vašich osobních údajů nebo pro uplatnění Vašich práv, prosím, v případě zájmu kontaktujte naši společnost (Správce) buď písemně na adresu sídla společnosti, nebo na tento email: info.tyrsova@avenuehotels.cz, nebo tel. číslo: +420 702 188 959.